



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 3 FÉVRIER 2025 À 19H00, À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON FEBRUARY 3rd, 2025,
AT 7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / The Mayor:
Les conseillers / Councillors:

Chloe Hutchison
Douglas Smith
District 1, Como
Benoît Blais
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Formant le conseil au complet / Forming the entire Council

Également présents/*Also present:*

Susan McKercher, Directrice générale adjointe
par intérim / *Interim Assistant Director General*
Mélinna Legault, Greffière / *Town Clerk*

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

 Résolution R2025-02-17

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 3 février 2025 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of February 3rd, 2025, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**1.1 RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LES FAITS
SAILLANTS**

1.1 MAYOR'S REPORT ON HIGHLIGHTS

**1.2 PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS
AUDITÉS PAR LES VÉRIFICATEURS**

**1.2 PRESENTATION OF THE AUDITED
FINANCIAL REPORTS**

**PÉRIODE DE QUESTIONS EXCLUSIVE AUX
ÉTATS FINANCIERS**

**QUESTION PERIOD EXCLUSIVE TO THE
FINANCIAL REPORTS**

1.3 MOT DE LA MAIRESSE

1.3 WORD FROM THE MAYOR



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

 Résolution R2025-02-18

2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire de janvier 2025

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 janvier 2025 ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 janvier 2025 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

 Résolution R2025-02-19

3.1 898 Main – PIIA Plan de remplacement

CONSIDÉRANT QUE les propriétaires du lot 3 604 094 (898 Main) désirent déplacer le bâtiment principal existant sur le même lot et l'agrandir ;

CONSIDÉRANT QUE la demande de déplacement de l'immeuble à venir est assujettie au comité de démolition conformément au règlement 652 concernant la démolition ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement 652 concernant la démolition prévoit qu'un programme préliminaire de réutilisation du sol doit être approuvé par le comité de démolition et que ce programme doit être conforme au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QU'une demande d'approbation en PIIA a été reçue pour un programme de réutilisation du sol dégagé sur le lot 3 604 094 (898 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) s'applique à cette demande ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 14 janvier 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis ;

Il est proposé par Reid Thompson

2. CONFIRMATION OF MINUTES

2.1 Confirmation of the January 2025, regular meeting minutes

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the January 8th, 2025, regular meeting;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

THAT the minutes of the Council meeting held on January 8th, 2025, be, and is hereby approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

3.1 898 Main - SPAIP Replacement plan

WHEREAS the owners of lot 3 604 094 (898 Main) want to relocate the existing house on the same lot and enlarge it;

WHEREAS the relocation request to come will be subject to the Demolition Committee in accordance with By-Law 652 concerning demolitions;

WHEREAS By-Law 652 concerning demolition provides that a preliminary program for the utilization of the vacated land must be approved by the demolition committee and that this program must comply with the SPAIP By-Law;

WHEREAS an approbation request was received for a preliminary program for the utilization of the vacated land on lot 3 604 094 (898 Main);

WHEREAS By-Law no. 571 regarding Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) applies to this request;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on January 14th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the permit request;

It is moved by Reid Thompson



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Appuyé par Mark Gray

D'APPROUVER le PIIA relatif au programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé sur le lot 3 604 094 (898 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-02-20

3.2 68 Osekowa – PIIA Bâtiment accessoire

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un bâtiment accessoire sur le lot 6 320 536 (68 Osekowa) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 14 janvier 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 6 320 536 (68 Osekowa).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-02-21

3.3 Nomination – Membres du comité de démolition

CONSIDÉRANT QUE le mandat des membres du Comité de démolition viendra à terme le 28 février 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité de démolition est composé de trois membres du Conseil et de deux membres substitués ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat des membres du Comité de démolition est d'un (1) an renouvelable par résolution du Conseil municipal ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

Seconded by Mark Gray

TO APPROVE of the SPAIP of the preliminary program for the utilization of the vacated land on lot 3 604 094 (898 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.2 68 Osekowa - SPAIP Accessory building

WHEREAS a permit request was received for an accessory building on lot 6 320 536 (68 Osekowa);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on January 14th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to approve the SPAIP in support of the permit request;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 6 320 536 (68 Osekowa).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.3 Appointment – Demolition Committee members

WHEREAS the mandate of the members of the Demolition Committee expired on February 28, 2025;

WHEREAS the Demolition Committee is composed of three Council members and of two substitute members;

WHEREAS the term of office for the members of the Demolition Committee shall be one (1) year and is renewable by resolution from the Town Council;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE les conseillers suivants soient nommés membres du comité de démolition pour un terme d'un (1) an qui débute le 1er mars 2025 ;

THAT the following Councillors be named members of the demolition committee for a term of one (1) year beginning on March 1, 2025:

Le conseiller Douglas Smith, le conseiller Reid Thompson et le conseiller Mark Gray ;

Councillor Douglas Smith, Councillor Reid Thompson and Councillor Mark Gray;

QUE le conseiller Douglas Smith soit nommé président ;

THAT Councillor Douglas Smith be named president;

QUE le conseiller Daren Legault soit nommé à titre de premier membre substitut et que la mairesse Chloe Hutchison soit nommée à titre de deuxième membre substitut.

THAT Councillor Daren Legault be appointed as first substitute member and Mayor Chloe Hutchison as second substitute member.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-02-22

3.4 Autorisation de signature - Acquisition du lot 5 970 081

3.4 Authorization to sign - Purchase of lot 5 970 081

CONSIDÉRANT QU'EN 2014, la congrégation de l'Église-Unie Wyman mémorial avait le désir de transformer l'espace sous-utilisé dans le noyau villageois en une résidence pour personnes âgées avec soins et que cette initiative a été supportée par les conseils municipaux depuis 2016 ;

WHEREAS the Wyman Memorial United Church Congregation had, in 2014, the desire to transform the under-utilized lot in the village core into an assisted senior living facility and that this initiative was supported by the successive Town Councils since 2016;

CONSIDÉRANT QUE le lot 5 970 081 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Vaudreuil est présentement à vendre ;

WHEREAS lot 5 970 081 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Vaudreuil, is presently for sale;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a l'intention d'acquérir la propriété afin de le céder à l'organisation d'habitation régionale reconnue « Toit d'Abord » afin de développer un projet d'habitations abordables sur le site ;

WHEREAS the Town intends to acquire the property in order to transfer it to the recognized regional housing organization "Toit d'Abord" in order to develop an affordable-housing project on the site;

CONSIDÉRANT QUE la Communauté métropolitaine de Montréal rembourse via son Fonds du logement social métropolitain aux municipalités la contribution de base exigée, incluant les frais d'acquisition du terrain, dans le cadre des programmes de subventions mis en œuvre par la Société d'habitation du Québec et visant un projet approuvé dans le cadre de l'article 153.1 de la Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal.

WHEREAS the Montreal Metropolitan Community reimburses municipalities, through its Metropolitan Social Housing Fund, for the basic contribution required, including the acquisition costs, under the subsidy programs implemented by the « Société d'habitation du Québec » for projects approved under section 153.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal.

CONSIDÉRANT la résolution R2024-12-308 autorisant l'administration municipale à entreprendre les démarches de négociations et de préparation de toute offre d'achat et contre-offre ;

WHEREAS resolution R2024-12-308 authorizing the municipal administration to undertake negotiations and prepare any offer to purchase and counter-offer;

CONSIDÉRANT QUE l'offre d'achat datée du 19 décembre 2024 au montant de 575 000.00 \$ a été acceptée par le vendeur ;

WHEREAS the offer to purchase dated December 19th, 2024, in the amount of \$575,000.00 has been accepted by the vendor;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal de la Ville doit ratifier par résolution l'offre d'achat finale et approuver la dépense ;

WHEREAS Council must ratify the final offer to purchase by way of resolution and approve the expenditure;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'APPROUVER l'offre d'achat du 19 décembre 2024 et acceptée le 7 janvier 2025 au montant de 575 000.00 \$ avant taxes pour l'acquisition du lot 5 970 081 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Vaudreuil ;

QUE le lot cédé soit libre de toute charge, priorité ou hypothèque ;

D'AUTORISER la greffière à mandater un notaire pour procéder à l'instrumentation du transfert de la propriété et à signer l'acte notarié et tout autre document nécessaire à la réalisation de la présente résolution ;

QUE cette dépense et les frais inhérents soient financés à partir du surplus non-affecté ;

QUE tout remboursement de l'achat du terrain et des frais inhérents soit retourné dans le surplus non affecté ;

VOTES POUR:

Peter Mate
Reid Thompson
Mark Gray
Daren Legault

VOTES CONTRE:

Douglas Smith
Benoît Blais

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ



Résolution R2025-02-23

3.5 Autorisation de signature - Demande de remboursement auprès de la CMM - Acquisition du lot 5 970 081

CONSIDÉRANT la résolution R2025-02-22 autorisant l'acquisition du lot 5 970 081 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Vaudreuil afin de le céder à l'organisation d'habitation régionale reconnue « Toit d'Abord » dans le but de développer un projet d'habitations abordables sur le site ;

CONSIDÉRANT que la Communauté métropolitaine de Montréal rembourse via son Fonds du logement social métropolitain aux municipalités la contribution de base exigée dans le cadre des programmes de subventions mis en œuvre par la Société d'habitation du Québec ;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO APPROVE the offer to purchase dated December 19th, 2024, and accepted on January 7th, 2025, in the amount of \$575,000.00 before taxes for the acquisition of lot 5 970 081 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Vaudreuil;

THAT the purchased lot be free of any charge, priority or mortgage;

TO AUTHORIZE the Town Clerk to appoint a notary to proceed with the instrumentation of the transfer of ownership and to sign the notary act and any other document necessary for the implementation of this resolution;

THAT this expense and any related fees be financed from the unallocated surplus;

THAT any reimbursement of the purchase of the land and any related fees be returned to the unallocated surplus;

VOTES IN FAVOR:

Peter Mate
Reid Thompson
Mark Gray
Daren Legault

VOTES AGAINST:

Douglas Smith
Benoît Blais

CARRIED BY MAJORITY

3.5 Authorization to sign - CMM reimbursement request - Purchase of lot 5 970 081

WHEREAS resolution R2025-02-22 authorizing the acquisition of lot 5 970 081 of the Cadastre of Quebec, land division of Vaudreuil in order to transfer it to the recognized regional housing organization "Toit d'Abord" in order to develop an affordable-housing project on the site;

WHEREAS the Montreal Metropolitan Community reimburses municipalities, through its Metropolitan Social Housing Fund, for the basic contribution required under the subsidy programs implemented by the « Société d'habitation du Québec »;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT que la Ville soumettra une demande de remboursement à la Communauté métropolitaine de Montréal afin de se rembourser les contributions effectuées, incluant les frais d'acquisition du terrain ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'AUTORISER la Greffière, le directeur général par intérim ou la Directrice générale adjointe par intérim à appliquer et à signer tout document nécessaire afin de procéder à la demande de remboursement des frais d'acquisition du terrain et des frais inhérents ;

QUE tout remboursement de l'achat du terrain et des frais inhérents soit retourné dans le surplus non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2025-02-24

3.6 Mise à jour de la délégation de pouvoirs d'inspection dans le cadre du RCI 2022-96 de la Communauté métropolitaine de Montréal

CONSIDÉRANT le *Règlement de contrôle intérimaire 2022-96 concernant les milieux naturels*, adopté par la Communauté métropolitaine de Montréal le 28 avril 2022 ;

CONSIDÉRANT l'article 5.2 de ce règlement par lequel le fonctionnaire ou l'officier municipal qui est responsable de la délivrance des permis et certificats au sens des articles 119 et 236 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (R.L.R.Q., c. A-19.1), est le fonctionnaire désigné par le conseil de la Communauté pour agir à titre d'inspecteur métropolitain local chargé de l'application du Règlement de contrôle intérimaire ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit consentir à telle désignation en vertu du deuxième alinéa de l'article 63 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, précitée ;

CONSIDÉRANT la résolution R2022-07-203 par laquelle la Ville a consenti à la délégation du pouvoir d'inspection prévu à l'article 5.3 du *Règlement de contrôle intérimaire de la Communauté* et qu'il y a lieu de mettre à jour ladite délégation;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

QUE la Ville d'Hudson informe la Communauté métropolitaine de Montréal que les personnes

WHEREAS the Town will submit a request to the Montreal Metropolitan Community for the reimbursement of contributions made, including the land acquisition costs;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO AUTHORIZE the Town Clerk, the Interim Director General or the Interim Assistant Director General to apply and sign any document necessary to proceed with a reimbursement request of the land acquisition costs and any related fees;

THAT any reimbursement of the purchase of the land and any related fees be returned to the unallocated surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.6 Update on the delegation of powers for inspection under the RCI 2022-96 of the «Communauté métropolitaine de Montréal»

WHEREAS the *Interim Control By-Law 2022-96 concerning natural environments*, adopted by the «Communauté métropolitaine de Montréal» on April 28th, 2022;

WHEREAS Section 5.2 of this By-Law by which the municipal officer or official who is responsible for issuing permits and certificates within the meaning of Sections 119 and 236 of the *Act respecting land use planning and development* (R.S.Q., c. A-19.1), is the official designated by the Community Council to act as local metropolitan inspector responsible for the application of the By-Law on interim control;

WHEREAS the Town must consent to such designation pursuant to the second paragraph of Section 63 of the *Land Use Planning and Development Act*;

WHEREAS resolution R2022-07-203 by which the Town consented to the delegation of the inspection power provided for in Section 5.3 of the *Interim control regulations of the Communauté* and that it is necessary to update said delegation;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

THAT the Town of Hudson informs the «Communauté métropolitaine de Montréal» that



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

suivantes agissent à titre d'inspecteurs métropolitains locaux sur son territoire :

- Directeur du service de l'urbanisme ;
- Chef de division à l'urbanisme ;
- Technicien en urbanisme;
- Inspecteur en urbanisme ;
- Agent d'inspection ;
- Technicien en environnement ;
- Inspecteur en environnement.

the following persons are acting as local metropolitan inspectors on its territory:

- Urban Planning Director;
- Urban Planning Division Head;
- Urban Planning Technician;
- Urban Planning inspector;
- Inspection Agent;
- Environment Technician;
- Environment Inspector.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

3.7 Dépôt du procès-verbal du CCU – Décembre 2024

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme.

3.7 Tabling of TPAC minutes – December 2024

Members of Council take note of the tabling of the Town Planning Advisory Committee minutes.



Dépôt

3.8 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Décembre 2024

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt du rapport mensuel des permis émis du service de l'urbanisme.

3.8 Tabling of the monthly report for permits issued – December 2024

Members of Council take note of the tabling of the monthly report for permits issued by the Urban Planning Department.

4. ADMINISTRATION ET FINANCES

4. ADMINISTRATION AND FINANCE



Résolution R2025-02-25

4.1 Approbation des paiements – Décembre 2024

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 23 janvier 2025 ;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER le paiement des comptes au 23 janvier 2025 tels que présentés :

4.1 Approval of disbursements – December 2024

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables as of January 23rd, 2025;

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the following disbursements as of January 23rd, 2025, as presented:

Chèques / Cheques	1 608 273.39 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(8 023.04 \$)
Débit direct / Direct debit	20 171.43 \$
Débit direct annulés / Cancelled direct debit	(0.00 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	1 620 421.78 \$
Paie – Payroll - #PP26	193 201.40 \$
Paie - Payroll - # PP01	148 634.21 \$



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Total des comptes payés / Accounts paid	1 962 257.39 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-02-26

4.2 Affectation de l'excédent de revenus de taxation pour les exercices financiers 2023, 2024 et 2025

4.2 Allocation of the taxation revenue surplus for the 2023, 2024 and 2025 fiscal years

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson présente son rapport financier selon les principes comptables généralement reconnus (PCGR), soit les normes comptables canadiennes pour le secteur public, prescrites par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de CPA Canada ;

WHEREAS the Town of Hudson presents its financial report in accordance with accounting principles generally accepted in Canada (GAAP), that is Canadian accounting standards for the public sector, prescribed by the Public Sector Accounting Board (PSAB) of CPA Canada;

CONSIDÉRANT QUE le rapport financier contient certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au Manuel de la présentation de l'information financière municipale publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) ;

WHEREAS the financial report contains certain financial information established for tax purposes in accordance with the « *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* » published by the « *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* »;

CONSIDÉRANT QUE le MAMH a publié une note d'information traitant de l'appariement des revenus et des charges, notamment relativement aux revenus de taxation prévus aux règlements d'emprunt avec les charges de remboursement du capital et des intérêts correspondants ;

WHEREAS the MAMH has published an information note on matching revenues and expenses, notably relating to loan by-law taxation revenue predicted with capital and interest reimbursement corresponding charges;

CONSIDÉRANT QUE cette note d'information indique qu'il n'est plus acceptable de présenter l'excédent de revenus de taxation sur les charges de remboursement du capital et des intérêts en tant que revenu reporté ;

WHEREAS this information note indicates that it is no longer acceptable to present the taxation revenue surplus as deferred revenue on the capital and interest reimbursement charges;

CONSIDÉRANT QUE ces excédents s'apparentent davantage à des excédents de fonctionnements affectés ;

WHEREAS these surpluses are more closely related to operating budget surpluses used;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

QU'ADVENANT le cas où un excédent ou un déficit de taxation relatif à un règlement d'emprunt par rapport aux charges de remboursement du capital et des intérêts serait réalisé au cours des exercices 2023, 2024 ou 2025, le montant de cet excédent ou déficit serait affecté à l'excédent de fonctionnement affecté.

THAT in the event where a taxation surplus or a deficit pertaining to a loan by-law against interest and capital repayment charges would be made in fiscal year 2023, 2024 or 2025, the amount of this surplus or deficit would be allocated to the operating affected surplus.

QUE les sommes ainsi accumulées soient utilisées pour financer des charges subséquentes de la même nature que celles prévues au règlement d'emprunt concerné.

THAT the amounts so accrued be used to finance subsequent charges of the same nature as well as those provided by such a by-law.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

 Résolution R2025-02-27

4.3 Acquisition - Serveur et plateforme de sauvegarde

CONSIDÉRANT QUE le 3 janvier 2025 le serveur a cessé de fonctionner ;

CONSIDÉRANT QUE le remplacement d'un serveur temporaire a pris 2 jours afin que toutes les données soient transférées de notre plateforme de sauvegarde ;

CONSIDÉRANT QUE la plateforme de sauvegarde ne répond pas au besoin dans une situation de transfert d'urgence ;

CONSIDÉRANT QUE notre service informatique a fait un diagnostic complet afin de trouver le bris et nous soumettre des propositions de correction ;

CONSIDÉRANT QU'il s'avère opportun de remplacer le serveur et de procéder au changement de plateforme de sauvegarde.

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

D'AUTORISER l'acquisition et l'installation des équipements et logiciels pour le serveur à l'Hôtel de Ville, pour la somme de 21 630.00 \$ avant taxes ;

D'AUTORISER l'acquisition de la plateforme de sauvegarde DATTO à un coût mensuel de 1440.00 \$ avant taxes ;

QUE la coordonnatrice en ressources humaines soit autorisée à signer tous les documents nécessaires aux fins de la présente résolution ;

QUE cette dépense soit affectée au surplus non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

MODIFIÉE LE 10 MARS 2025 PAR RÉOLUTION R2025-03-49

 Résolution R2025-02-28

4.4 Radiation de recevables de moins de 5\$

CONSIDÉRANT QU'il ne serait pas économique ni efficace de consacrer des ressources pour collecter des montants de moins de 5,00 \$ et plus grands que -5,00\$;

CONSIDÉRANT QU'il a toujours été une pratique acceptable et reconnue de procéder à la radiation de tels montants de nos recevables ;

4.3 Acquisition - Server and backup platform

WHEREAS on January 3rd, 2025, the server stopped working;

WHEREAS the replacement of a temporary server took 2 days in order for all data to be transferred from our backup platform;

WHEREAS the backup platform does not meet the need of an emergency transfer situation;

WHEREAS our IT department has carried out a complete diagnostic in order to find the fault and submit proposals for correction;

CONSIDERING the need to replace the server and change the backup platform.

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO AUTHORIZE the purchase and installation of hardware and software for the Town Hall server, for a total of \$21,630.00 before taxes;

TO AUTHORIZE the acquisition of the DATTO backup platform at a monthly cost of \$1,440.00 before taxes;

THAT the Human Resource Coordinator be authorized to sign all necessary documents for the purposes of this resolution;

THAT this expense be financed by the non-affected surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

AMENDED ON MARCH 10th, 2025 BY RESOLUTION R2025-03-49

4.4 Write-off of receivables of less than \$5

WHEREAS it would not be cost-effective nor efficient to devote resources to collect amounts of less than \$5.00 and greater than -5.00\$;

WHEREAS it has always been an acceptable practice to write off such amounts from our receivables;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la valeur totale de cette radiation représente 37,16 \$ pour 263 transactions ;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER la radiation des recevables totalisant 37,16 \$ tel que produit par le Journal de radiation des effets à recevoir datée du 25 janvier 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Dépôt

4.5 Dépôt des rapports financiers 2023

Les membres du conseil prennent acte du dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'année 2023, conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes*.



Résolution R2025-02-29

4.6 Rapport de la mairesse - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs

ATTENDU QUE selon le 2^e alinéa de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, le rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport de l'auditeur indépendant est diffusé sur le territoire de la Ville conformément aux modalités de diffusion déterminées par le conseil ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

DE PRENDRE ACTE du rapport de la mairesse sur les faits saillants.

DE DIFFUSER le rapport de la mairesse sur les faits saillants en publiant ce document au site internet de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. GREFFE

6. RESSOURCES HUMAINES



Résolution R2025-02-30

6.1 Nomination au service des travaux publics – Contremaître adjoint

CONSIDÉRANT QUE le poste de contremaître adjoint est vacant depuis la fin juillet 2024 ;

WHEREAS the total value of this write-off represents \$37.16 for 263 transactions;

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the write-off of accounts receivable totaling \$37.16 as per the receivables write-off journal dated January 25, 2025.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.5 Tabling of financial reports 2023

In compliance with the *Cities and Towns Act*, members of Council take note of the tabling of the financial report and the external auditors report for the year 2023.

4.6 Mayor's report – Financial statement report highlights and auditors' report

WHEREAS in accordance with subparagraph 2 of Section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)*, the Mayor's report on the highlights of the financial report and the independent auditor's report shall be published in the Town's territory in the manner determined by the Council.

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO TAKE NOTE of the Mayor's report on highlights.

TO PUBLISH the Mayor's report on the highlights of the financial and auditor's report on the Town's website.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. TOWN CLERK

6. HUMAN RESOURCES

6.1 Public Works Hiring – Assistant Foreman

WHEREAS the position of assistant foreman has been vacant since the end of July 2024;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE pour le bon fonctionnement du service des travaux publics, il est nécessaire que ce poste soit pourvu ;

CONSIDÉRANT QU'un affichage a eu lieu, tel que prescrit à l'article 9 de la convention collective ;

CONSIDÉRANT le processus de sélection, d'évaluation et d'entrevue des candidatures fait en collaboration avec le service des ressources humaines et le directeur de service ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

DE NOMMER Monsieur Andrew Ayoub au titre de contremaître adjoint, fonction 210, au service des travaux publics ;

QUE la nomination de Monsieur Andrew Ayoub soit effective dès le 4 février 2025 ;

QUE l'embauche soit soumise à une période d'initiation et d'essai de 20 jours, que cette période prendra fin le 24 février 2025, que s'il répond aux exigences du poste, celui-ci sera confirmé dans son nouveau rôle ;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ



Résolution R2025-02-31

6.2 Embauche directrice des finances

CONSIDÉRANT QUE depuis le 28 octobre 2024, le poste de directeur des finances et trésorier est dépourvu de son titulaire ;

CONSIDÉRANT le processus de sélection, d'évaluation et d'entrevue des candidatures fait en collaboration avec le directeur général par intérim et la coordinatrice des ressources humaines ;

CONSIDÉRANT les tests d'aptitudes et de compétences faits auprès du service de recrutement selon la résolution R2024-05-121 et que les résultats du candidat correspondent au profil recherché selon les recommandations faites à la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE le Directeur des finances agit à titre de trésorier de la Ville et dispose des pouvoirs et prérogatives liés à la fonction ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

D'EMBAUCHER Mme Karine McDonald au titre de directrice des finances, poste-cadre à temps plein ;

WHEREAS, for the smooth operation of the Public Works Department, it is necessary to fill the position;

WHEREAS a posting took place, as prescribed in article 9 of the Collective Agreement;

CONSIDERING the selection, evaluation and interview process carried out in collaboration with the Human Resources Department and the Department Manager;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO APPOINT Mr. Andrew Ayoub as Assistant Foreman, function 210, in the Public Works Department;

THAT Mr. Andrew Ayoub's appointment be effective as of February 4th, 2025;

THAT the hiring be subject to an initiation and trial period of 20 days, that this period will end on February 24th, 2025, that if he meets the requirements of the position, he will be confirmed in his new role;

THAT this expense be allocated in accordance with planned budget.

CARRIED BY MAJORITY

6.2 Hiring Finance Director

WHEREAS, as of October 28th, 2024, the position of Finance Director and Treasurer is vacant;

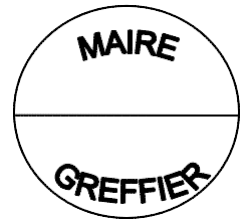
WHEREAS the selection, evaluation and interview process were carried out in collaboration with the Interim Director General and the Human Resources Coordinator;

WHEREAS the aptitude and competency tests conducted by the recruiting services as per resolution R2024-05-121 and the candidate's results correspond to the profile required as per the recommendations made to the Town;

WHEREAS the Director of Finance acts as the Town Treasurer and has the powers and prerogatives related to the position;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

TO HIRE Ms. Karine McDonald as Director of Finances, a full-time management position;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE l'embauche de Mme Karine McDonald soit effective dès le 5 mars 2025 ;	THAT the hiring of Ms. Karine McDonald be effective as of March 5 th , 2025;
D'ASSUJETTIR la nomination à une période de probation de six (6) mois de travail ;	TO SUBJECT the appointment to a probation period of six (6) months of employment;
D'APPROUVER, tel que rédigé, le contrat de travail de Mme Karine McDonald ;	TO APPROVE the employment contract for Ms. Karine McDonald, as drafted;
D'AUTORISER le directeur général par intérim à finaliser les modalités de nomination pour et au nom de la Ville, le cas échéant, ainsi que tout document requis pour donner effet à la présente résolution ;	TO AUTHORIZE the Interim Director General to finalize the terms and conditions of appointment for and in the name of the Town, if need be, as well as any documents required to give effect to this resolution;
QUE la dépense soit imputée conformément au budget prévu.	THAT this expense be charged to the budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2025-02-32

6.3 Reconnaissance de l'ancienneté – 2025

6.3 Recognition of seniority - 2025

CONSIDÉRANT QU'il est important pour la Ville de reconnaître les années de service rendu par ses employés ;

WHEREAS it is important for the Town to recognize the years of service rendered by its employees;

CONSIDÉRANT que certaines ententes de travail reconnaissent l'ancienneté par « Prime d'ancienneté » et que les montants de ces primes y sont déjà établis à chacune de ces ententes de travail, soit :

WHEREAS certain work agreements recognize seniority through "Seniority bonuses" and the amounts of these bonuses are already established in each of these work agreements, being:

- Article 7.14 de la convention collective ;
- Article 6.2 de la politique des conditions de travail des employés-cadres ;
- Annexe E, article 7 de la politique des conditions de travail des employés pompiers ;

- Article 7.14 of the collective agreement;
- Article 6.2 of the working conditions policy for management employees;
- Appendix E, article 7 of the working conditions policy for firefighter employees;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

DE reconnaître les employés ci-dessous pour leur dévouement et leur bon travail ;

TO recognize the following employees for their dedication and hard work;

- Carl Séguin, 20 ans
- Dorothée Brousseau, 5 ans
- Anthony Palermo, 5 ans
- Vincent Thall-Dubé, 5 ans
- James Campbell, 10 ans
- Thomas Igaz, 15 ans
- Fraser McBain, 20 ans

- Carl Séguin, 20 years
- Dorothée Brousseau, 5 years
- Anthony Palermo, 5 years
- Vincent Thall-Dubé, 5 years
- James Campbell, 10 years
- Thomas Igaz, 15 years
- Fraser McBain, 20 years

D'APPROUVER et D'AUTORISER la coordonnatrice en ressources humaines de verser les primes d'ancienneté, comme prévu auxdites ententes de travail, à la date d'anniversaire de leur ancienneté pour l'année 2025 des employés ci-haut mentionnés ;

TO APPROVE and AUTHORIZE the Human Resources Coordinator to pay such seniority bonuses, as provided for in said employment agreements, on the anniversary date of the 2025 seniority of the above-mentioned employees;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with the budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE & LOISIRS

7. CULTURE & RECREATION

 Résolution R2025-02-33

7.1 Subvention aux associations et organismes locaux 2025

7.1 Subsidies to local associations and organizations 2025

CONSIDÉRANT QUE le conseil a évalué les demandes d'appuis financiers des associations et organismes en lien avec la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif ;

WHEREAS Council has evaluated requests for financial support from associations and organizations as per the Policy for recognition and support of non-profit organizations;

CONSIDÉRANT QUE la Ville procède à l'adoption des approbations par résolution ;

WHEREAS the Town confirms the approved donations through the adoption of a resolution;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

D'ADOPTER la liste des contributions financières pour supporter ses organismes et d'en confirmer la teneur par lettre aux organismes dans les meilleurs délais après l'adoption des présentes :

TO ADOPT the following financial contributions and to confirm this information by letter to the organizations as soon as possible following the adoption of this resolution:

Organisme	Montant
• Le Pont / Bridging	5 500 \$
• La popote roulante	2 000 \$
• Festival du film canadien de Hudson	4 500 \$
• Le Nichoir	3 000 \$
• Centre d'histoire vivante Greenwood	6 000 \$
• Hudson Village Théâtre	12 500 \$
• Série de musique de chambre d'Hudson	2 000 \$
• Exposition de voitures d'Hudson	1 500 \$
• Collectif alimentaire de Hudson	7 750 \$
• Société historique de Hudson	4 750 \$
• Arts Hudson	1 000 \$
• MF Orchestre	1 000 \$
• SDC société de développement	18 300 \$

Organization	Amount
• Le Pont / Bridging	\$5,500
• Meals on Wheels	\$2,000
• Hudson Festival of Canadian Film	\$4,500
• Le Nichoir	\$3,000
• Greenwood Centre for Living History	\$6,000
• Hudson Village Theatre	\$12,500
• Hudson Chamber Music Series	\$2,000
• Hudson Auto Show	\$1,500
• Hudson Food Collective	\$7,750
• Hudson Historical Society	\$4,750
• Arts Hudson	\$1 000
• MF Orchestra	\$1,000
• SDC Economic development	\$18,300

Total : 69 800 \$

Total : \$69,800

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with planned budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

 Résolution R2025-02-34

7.2 Défilé de la Saint-Patrick 2025

7.2 St-Patrick Parade 2025

CONSIDÉRANT QU'un défilé pour souligner la Saint-Patrick se tiendra le samedi, 15 mars 2025 dès 13h sur la rue Main à partir de la rue Côte St-Charles jusqu'au Centre communautaire ;

WHEREAS a parade to mark Saint-Patrick's Day will be held on Saturday, March 15th, 2024 at 1 P.M. on Main Road from Côte St-Charles to the Community Center;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE l'événement nécessite la fermeture de : WHEREAS the event requires the closure of:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. La rue Côte St-Charles entre la rue Ridge et la rue Main, de 10h jusqu'à approximativement 15h ; 2. La rue Main, entre la rue Côte St-Charles et la rue Beach, de 12h30 jusqu'à approximativement 15h ; 3. Le stationnement du Centre communautaire, du vendredi soir, le 14 mars, jusqu'à environ 17h le 15 mars ; | <ol style="list-style-type: none"> 1. Côte St-Charles between Ridge and Main Road, from 10 A.M. until approximately 3 P.M.; 2. Main Road, between Côte St-Charles and Beach, from 12:30 P.M. until approximately 3 P.M.; 3. The Community Center parking lot, from Friday evening, March 14th, until approximately 5 P.M. on March 15th; |
|--|---|

CONSIDÉRANT QUE l'événement nécessite des interdictions de stationnement sur certaines rues pour assurer une circulation des véhicules; WHEREAS this event requires that parking be prohibited on certain streets to ensure traffic flow;

Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray **It is moved by Reid Thompson**
Seconded by Mark Gray

D'APPROUVER la fermeture de la rue Côte St-Charles entre la rue Ridge et la rue Main, de 10h à environ 15h le samedi 15 mars ; TO APPROVE the closure of Côte St-Charles between Ridge and Main Road, from 10 A.M. to approximately 3 P.M. on Saturday March 15th;

D'APPROUVER la fermeture de la rue Main entre la rue Côte St-Charles et la rue Beach de 12h30 à environ 15h le samedi 15 mars ; TO APPROVE the closure of Main Road between Côte St-Charles and Beach from 12:30 P.M. to approximately 3 P.M. on Saturday, March 15th;

D'APPROUVER la fermeture du stationnement du centre communautaire du vendredi soir, le 14 mars, jusqu'à environ 17h le 15 mars ; TO APPROVE the closure of the Community Center parking lot from Friday evening, March 14th, until approximately 5 P.M. on March 15th;

D'APPROUVER les interdictions de stationnement tels que présenté au plan soumis. TO APPROVE the parking bans as shown on the submitted plan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ **CARRIED UNANIMOUSLY**

8. TRAVAUX PUBLICS **8. PUBLIC WORKS**

 Résolution R2025-02-35

8.1 Remplacement de la fournaise – Musée Société historique de Hudson **8.1 Furnace replacement - Hudson Historical Society Museum**

CONSIDÉRANT QUE la fournaise au mazout du Musée (541 Main) est en fin de vie utile ; WHEREAS the oil furnace in the Museum (541 Main) has reached the end of its useful life;

CONSIDÉRANT QU'un remplacement écologique et durable est nécessaire ; WHEREAS an environmentally friendly, sustainable replacement is needed;

CONSIDÉRANT QU'un devis a été reçu pour une thermopompe pour l'immeuble ; WHEREAS a quote was received for a heat pump for the building;

CONSIDÉRANT QUE le panneau électrique nécessite des modifications pour alimenter une thermopompe ; WHEREAS the electrical panel requires modifications to supply the power to a heat pump;

CONSIDÉRANT QUE le coût de la nouvelle thermopompe est de 12 021.00 \$ avant taxes ; WHEREAS the cost of the new heat pump is \$12,021.00 before taxes;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le coût pour modifier le panneau électrique est de 7 800.00 \$ avant taxes ;

WHEREAS the cost to modify the electrical panel is \$7,800.00 before taxes;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

D'AUTORISER l'achat et l'installation de la nouvelle thermopompe auprès de Chauffage Gilles Sareault inc. pour un montant de 12 021.00 \$ avant taxes.

TO AUTHORIZE the purchase and installation of a new heat pump from Chauffage Gilles Sareault inc. in the amount of \$12,021.00 before taxes.

D'AUTORISER la modification du panneau électrique auprès de Jacques Martel Électrique inc. pour un montant de 7 800.00 \$ avant taxes.

D'AUTORISER la modification du panneau électrique auprès de Jacques Martel Électrique inc. pour un montant de 7 800.00 \$ avant taxes.

QUE cette dépense soit financée par le surplus non affecté.

THAT the expense be financed by the non-affected surplus.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ


CARRIED BY MAJORITY

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SAFETY

10. RÈGLEMENTS

10. BY-LAWS

 Résolution R2025-02-36

10.1 Adoption - Règlement 743.5-2025 visant à modifier le règlement 743-2021 relatif au stationnement RMH-330-2021

10.1 By-Law 743.5-2025 amending By-Law 743-2021 regarding parking – RMH 330-2021 – Adoption

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 janvier 2025 ;

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the regular meeting of the Municipal Council held on January 8th, 2025;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement déposé le 8 janvier 2025 s'est vu modifié de la façon suivante :

WHEREAS the proposed by-law tabled on January 8th, 2025, was amended as follows:

- Par le maintien d'une interdiction de stationnement dans le stationnement de l'Église St-Thomas d'Aquin à des fins de sécurité publique.

- By maintaining a parking ban in the St-Thomas d'Aquin Church parking lot for public security purposes.

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Benoît Blais**

D'ADOPTER le Règlement 743.5-2025 visant à modifier le règlement 743-2021 relatif au stationnement RMH-330-2021, tel que modifié.

TO ADOPT By-Law 743.5-2025 amending By-Law 743-2021 regarding parking – RMH 330-2021, as amended.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

 Résolution R2025-02-37

10.2 Adoption – Règlement 776-2025 décrétant des travaux de réfection de la rue Lakeview, entre la rue Oakland et la rue McNaughten et autorisant un emprunt de 4 532 000.00 \$ à ces fins

10.2 By-Law 776-2025 decreeing road repair work of Lakeview, from Oakland to McNaughten and authorizing a loan of \$4,532,000.00 for such purposes – Adoption

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 janvier 2025 ;

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the regular meeting of the Municipal Council held on January 8th, 2025;



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le présent règlement ne comporte aucune modification au projet déposé le 8 janvier 2025 ;

WHEREAS there have been no changes to the proposed by-law tabled on January 8th, 2025;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

D'ADOPTER le Règlement 776-2025 décrétant des travaux de réfection de la rue Lakeview, entre la rue Oakland et la rue McNaughten et autorisant un emprunt de 4 532 000.00 \$ à ces fins.

TO ADOPT By-Law 776-2025 decreeing road repair work of Lakeview, from Oakland to McNaughten and authorizing a loan of \$4,532,000.00 for such purposes.

QUE copie de ce règlement soit transmis au MAMH.

THAT copy of this by-law be transmitted to the MAHM.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Avis de motion

10.3 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 774.1-2025 modifiant le règlement 774-2024 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2025

10.3 By-Law 774.1-2025 amending By-Law 774-2024 decreeing the taxation for the 2025 fiscal year - Notice of motion and tabling of the draft

Le conseiller Mark Gray donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 774.1-2025 modifiant le règlement 774-2024 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2025 et dépose le projet.

Councillor Mark Gray gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 774.1-2025 amending By-Law 774-2024 decreeing the taxation for the 2025 fiscal year and tables a copy of the draft.

L'objet de ce règlement est de s'arrimer au seuil d'application des taux servant à déterminer le montant dû à titre de droit de mutation prévu à la *Loi concernant les droits de mutations immobilières*.

The purpose of this by-law is to harmonize the applicable rate thresholds used to determine the amount owing as transfer duties with the *Act respecting duties on transfers of immovables*.



Avis de motion

10.4 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 559.2-2025 visant à modifier de nouveau le Règlement 559 concernant les ventes de garage et ventes temporaires – RMH 299

10.4 By-Law 559.2-2025 to further amend By-Law 559 regarding garage sales and temporary sales – RMH 299 - Notice of motion and tabling of the draft

Le conseiller Mark Gray donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 559.2-2025 visant à modifier de nouveau le Règlement 559 concernant les ventes de garage et ventes temporaires – RMH 299 et dépose le projet.

Councillor Mark Gray gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of *By-Law 559.2-2025 to further amend By-Law 559 regarding garage sales and temporary sales – RMH 299* and tables a copy of the draft.

Ce règlement a pour but de retirer l'exigence d'obtenir un permis préalable et de prévoir des normes quant à la tenue de ventes de garages à dates fixes.

The purpose of this By-Law is to remove the requirement for a prior permit and to set standards for holding garage sales on fixed dates.

11. AFFAIRES NOUVELLES

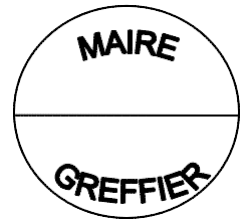
11. NEW BUSINESS

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

SECOND QUESTION PERIOD



Résolution R2025-02-38



Séance régulière tenue le 3 février 2025
Regular meeting held on February 3rd, 2025

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Peter Mate**

QUE la séance soit levée à 21h24.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

12. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Peter Mate**

THAT the meeting be adjourned at 9:24 P.M.

CARRIED UNANIMOUSLY

**Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk**